CASO DESIGN

Руководство по эксплуатации

Вакуумный упаковщик

FastVac 4008



Артикул 1407

Браукманн ГмбХ Braukmann GmbH
Райффайзенштрассе 9
D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:
Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99
Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de
www.caso-design.de

Документ №: 1407 06-01-2020

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2020 Braukmann GmbH

1 Руководство по эксплуатации 5
1.1 Общая информация 5
1.2 Информация о руководстве 5
1.3 Предупредительные указания 5
1.4 Ограничение ответственности 6
1.5 Защита авторских прав 6
2 Безопасность 6
2.1 Использование по назначению 7
2.2 Общая информация по безопасности 7
2.3 Источники опасности 9
2.3.1 Опасность ожога 9
2.3.2 Опасность пожара 9
2.3.3 Опасность поражения электрическим током 9
2.4 Информация о безопасности при хранении продуктов 10
3 Начало эксплуатации 10
3.1 Информация о безопасности 11
3.2 Комплект поставки 11
3.3 Использование прибора и преимущества вакуумной герметизации 11
3.4 Распаковка 11
3.5 Утилизация упаковки 12
3.6 Установка 12
3.6.1 Требования к месту установки прибора: 12
3.7 Подключение к электросети 12
3.7.1 Использование удлинителя 13
4 Общий обзор 13
4.1 Схема устройства прибора 13
4.2 Панель управления 14
4.3 Паспортная табличка 15
5 Операции 16
5.1 Вакуумная упаковка в пакет из рулона 16
5.2 Вакуумная упаковка пакета 16
5.3 Функция отключения при недостижении вакуума 18
5.4 Вакуумная упаковка в контейнере 18
5.5 Маринование в контейнере 18
5.6 Использование функции «Импульсный режим» 19
5.7 Пакеты и рулоны 20

5.8 Открытие запечатанного пакета 20
5.9 Хранение 20
6 Обслуживание 20
7 Чистка и уход 21
7.1 Информация по безопасности 21
7.2 Чистка 22
8 Устранение неисправностей 22
8.1 Указания по безопасности 22
8.2 Таблица возможных причин неисправностей и их устранение 23
9 Утилизация старого прибора 23
10 Гарантия 24
11 Технические характеристики 24

1 Руководство по эксплуатации

1.1 Общая информация

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в руководстве по эксплуатации, чтобы вы могли быстро ознакомиться с вашим прибором и воспользоваться всеми его функциями. Ваш прибор прослужит вам долгие годы, если вы будете правильно с ним обращаться и ухаживать за ним. Желаем вам много удовольствия от использования!

1.2 Информация о руководстве

Настоящее руководство по эксплуатации является составной частью вакуумного упаковщика (далее - прибор) и содержит важную информацию по вводу в эксплуатацию, безопасности, использованию по назначению и уходу за прибором. Руководство по эксплуатации должно быть всегда доступно рядом с прибором. Это руководство по эксплуатации должно быть прочитано и применено каждым лицом, которому поручено работать с прибором и осуществлять:

• Ввод в эксплуатацию

• Эксплуатацию

• Устранение неполадок и / или

• Чистку

Руководство по эксплуатации храните в надежном месте и передайте его следующему владельцу вместе с прибором.

1.3 Предупредительные указания

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания.

⚠GEFAHR ОПАСНОСТЬ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если не избежать опасной ситуации, это может привести к смерти или серьезным травмам.

► Соблюдайте инструкции, приведенные в этом предупреждении, чтобы избежать опасности смерти или серьезных травм.

⚠WARNUNG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

В уведомлении такого типа указывается дополнительная информация, которая упростит обращение с прибором.

1.4 Ограничение ответственности

Вся техническая информация и указания по введению прибора в эксплуатацию, обслуживанию и уходу, содержащиеся в настоящем руководстве, соответствуют последним данным на момент сдачи данного руководства в печать. Они являются результатом накопленного нами опыта и должной компетенции.
Информация, иллюстрации и описание настоящего руководства не являются поводом для претензий.
Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате:
• несоблюдения настоящего руководства
• использования прибора не по назначению
• некомпетентного ремонта
• самостоятельно произведённых технических изменений и модификации прибора
• использования недопустимых запасных частей
Модификация прибора недопустима. Повреждение прибора в результате его модификации не включено в гарантийное обслуживание.

Переводы настоящего руководства производятся компетентными специалистами. Мы не несём ответственности за ошибки или неточности перевода, равно как и в том случае, если перевод производился нашими силами или по нашему заказу. Основным является оригинальный немецкий текст инструкции.

1.5 Защита авторских прав

Все права на настоящую документацию защищены.
Все права, в том числе права на фотомеханическое изображение, копирование и распространение посредством особых операций (например, обработки данных, копирования на любого рода эл. носители информации или в базы данных), в том числе частичное копирование, принадлежат компании Браукманн ГмбХ.

Изменения содержания и изменения технического характера не исключены.

2 Безопасность

В этой главе содержатся важные замечания по безопасности при обращении с прибором. Прибор соответствует необходимым правилам техники безопасности. Неправильное использование может привести к повреждению.

2.1 Использование по назначению

Этот прибор предназначен только для использования в закрытых помещениях для вакуумирования пакетов и контейнеров, а также для запаивания пакетов. Использование для другой цели или для цели, которая выходит за рамки данного описания, считается несовместимым с предполагаемым или нецелевым использованием.

⚠WARNUNG Предупреждение

Опасность из-за использования не по назначению!

Опасность может исходить от прибора, если он используется не по назначению.

► Используйте прибор исключительно по назначению.

► Соблюдайте процедуры, описанные в данном руководстве по эксплуатации.

Ответственность любого характера, связанная с неквалифицированным использованием прибора или его использованием не по назначению, исключена. Ответственность за риск несёт только потребитель.

2.2 Общая информация по безопасности

HINWEIS Примечание

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила техники безопасности в отношении безопасного обращения с прибором.

► Перед использованием проверьте прибор на наличие видимых внешних повреждений. Никогда не вводите поврежденный прибор в эксплуатацию.

► Если шнур питания или вилка повреждены, их должен заменить производитель или его сервисный агент, чтобы избежать опасности.

► Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможные опасности.

► Дети старше 8 лет должны выполнять чистку и обслуживание прибора только под присмотром. Детям не разрешается играть с прибором. Прибор и его соединительный кабель следует хранить в недоступном месте для детей младше 8 лет.

HINWEIS Примечание

- ► Прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и / или знаний об их использовании, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возникающие опасности.
- ► Только уполномоченные производителем отделы обслуживания клиентов могут выполнять ремонт прибора, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы в случае любых последующих повреждений. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
- ► Неисправные компоненты всегда следует заменять оригинальными запчастями. Только такие детали гарантируют соблюдение требований безопасности.
- ► Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ► При отсоединении, пожалуйста, вынимайте вилку из розетки, держась за вилку, а не за шнур, чтобы избежать травм.
- ►Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не ставьте его в посудомоечную машину.
- ►Для правильного хранения, пожалуйста, слегка закройте крышку, не закрывайте ее, так как это приведет к деформации прокладок и нарушит работу прибора.

2.3 Источники опасности

2.3.1 Опасность ожога

⚠WARNUNG Предупреждение

Сваривающая пластина сильно нагревается. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы не обжечь ни себя, ни других.

► Во избежание ожогов никогда не касайтесь сваривающей пластины сразу после процесса запайки.

2.3.2 Опасность пожара

⚠WARNUNG Предупреждение

Существует опасность возгорания из-за неправильного использования прибора. Во избежание возгорания соблюдайте следующие указания по технике безопасности:
►Не устанавливайте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

► Держите этот прибор вдали от источников тепла (газ, электричество, горелка, нагретая духовка).

2.3.3 Опасность поражения электрическим током

⚠GEFAHR Опасность

Смертельная опасность от поражения электрическим током!

При прикосновении к токоведущим проводам или узлам существует смертельная опасность! Во избежание опасностей, связанных с электрическим током, соблюдайте следующие указания по безопасности:

► Не используйте этот прибор, если у него поврежден кабель или вилка, если он не работает должным образом или если он был поврежден или упал. Если шнур питания или вилка повреждены, они должны быть заменены производителем или его сервисным агентом, чтобы избежать опасности.

⚠GEFAHR Опасность

► Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус прибора. При прикосновении к токоведущим соединениям и изменении электрической или механической конструкции существует опасность поражения электрическим током. Кроме того, на приборе также могут возникать функциональные неисправности.

► Перед включением прибора в розетку или при работе с ним убедитесь, что ваши руки сухие.

► Не вставляйте предметы в отверстия прибора.

2.4 Информация о безопасности при хранении продуктов

Вакуумный упаковщик в корне изменит Ваш процесс покупки продуктов и способ их хранения. Вы настолько привыкните к вакуумному способу упаковки, что он станет неотъемлемой частью процесса приготовления пищи. Пожалуйста, обратите внимание на определённые действия, которые помогут гарантировать Вам сохранность и качество Ваших продуктов.

HINWEIS Примечание

Пожалуйста, соблюдайте определенные процедуры при использовании этого прибора, чтобы обеспечить качество и безопасность продуктов.

► Если скоропортящиеся продукты были нагреты, размморожены или неохлаждены, немедленно их употребляйте.

► Перед вакуумной герметизацией необходимо вымыть руки, а также всю посуду и поверхности, которые будут использоваться для резки и вакуумной герметизации продуктов.

► Немедленно охладите или заморозьте скоропортящиеся продукты, если вы запечатали их в вакууме, и не оставляйте их при комнатной температуре.

► Срок годности сухих пищевых продуктов, таких как орехи, кокос или крупы, будет увеличен в герметичной упаковке при хранении в темном месте. Кислород и высокая температура делают продукты с высоким содержанием жира прогорклыми.

► Перед вакуумной герметизацией некоторых фруктов и овощей, таких как яблоки, бананы, картофель и корнеплоды, очистите их от кожуры, это продлит срок их хранения.

► При вакуумной герметизации некоторых овощей, таких как брокколи, цветная и свежая капуста для охлаждения, они выделяют газы, поэтому их необходимо бланшировать и заморозить перед вакуумной герметизацией.

3 Начало эксплуатации

Эта глава поможет вам безопасно распаковать и настроить прибор.

3.1 Информация о безопасности

⚠WARNUNG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

► Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами из-за опасности удушья.

3.2 Комплект поставки

Вакуумный упаковщик FastVac 4008 включает в себя следующие компоненты:

• Вакуумный упаковщик FastVac 4008
• Руководство по эксплуатации
• 10 вакуумных пакетов (20 x 30 см)
• 10 вакуумных пакетов (30 x 40 см)
• 1 рулон пленки
• 1 вакуумный шланг

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► Осмотрите комплект поставки, чтобы убедиться, что в комплекте есть прибор и руководство, и проверьте прибор на наличие видимых повреждений.

► Немедленно сообщите перевозчику и / или поставщику о неполной поставке или любом повреждении в результате неправильной упаковки или неправильного обращения.

3.3 Использование прибора и преимущества вакуумной герметизации

Данный прибор делает возможным хранение большого количества продуктов, сохраняя при этом их свежесть и вкус. В общем, продукты в вакуумной упаковке сохраняют свои качества и свежесть в восемь раз дольше, чем продукты, хранимые привычным способом. Данный прибор станет неотъемлемой частью Вашей жизни. Вы экономите деньги, т.к. продукты, упакованные вакуумным способом, сохраняются дольше.

•Готовьте блюда заранее и упаковывайте их абсолютно герметично. Храните приготовленные блюда небольшими или целыми порциями.
• Готовьте блюда для пикников или барбекю.
• Не допускайте перемораживания продуктов.
• Для заморозки или хранения в холодильнике таких продуктов, как мясо, рыба, птица и морепродукты, предварительно упакуйте их герметично.
• Для более длительного хранения таких сухих продуктов, как бобы, орехи, мюсли и тд., предварительно упакуйте их герметично.
• Прибор находит применение не только в области хранения пищевых продуктов. Он поможет держать в чистоте и сухости, например, такие принадлежности для кемпинга, как спички или дорожную аптечку, а также одежду. Серебряные украшения или коллекционные ювелирные изделия, упакованные вакуумным способом, не окисляются.

3.4 Распаковка

Для того чтобы вынуть прибор из упаковки, необходимо вынуть его из коробки и удалить упаковку.

3.5 Утилизация упаковки

Caso верит в важность вторичной переработки и выбрал упаковочные материалы, которые не только защищают ваш прибор от повреждений во время транспортировки, но и могут быть переработаны для минимизации любого воздействия на окружающую среду. Переработка упаковочных материалов позволяет сохранить сырье и сократить количество отходов. Любые упаковочные материалы, которые больше не требуются, отправьте в пункт приема вторичной переработки для надлежащей утилизации.



HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► По возможности сохраните оригинальную упаковку на время гарантийного срока на случай, если потребуется возврат.

3.6 Установка

3.6.1 Требования к месту установки прибора:

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора место установки должно соответствовать следующим требованиям:

• Прибор должен быть установлен на твердой, ровной горизонтальной поверхности, способной выдержать прибор и любые предметы, подлежащие вакуумной герметизации.

• Прибор не предназначен для установки в стене или встроенном шкафу.

• Выберите место установки, где дети не могут достать до горячей герметизирующей ленты прибора.

• Не устанавливайте прибор в горячей или влажной среде или рядом с легковоспламеняющимися материалами.

• Для правильной работы прибору требуется достаточный поток воздуха. При установке прибора оставьте не менее 10 сантиметров свободного пространства со всех сторон.

• Не перемещайте вакуумный упаковщик во время его работы.

• Электрическая розетка должна быть легко доступна, чтобы можно было быстро отключить вилку в случае аварии.

• Установка этого прибора в нестационарных местах (например, на лодках, самолетах, домах на колесах) должна выполняться квалифицированным электриком, при условии, что они гарантируют необходимые условия для безопасного использования прибора.

3.7 Подключение к электросети

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по электрическому подключению:

• Перед подключением прибора к электросети сравните данные о напряжении и частоте, указанные на паспортной табличке прибора (в нижней части), с данными вашей электросети. Эти данные должны быть совместимы. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

• Использование переходника с несколькими розетками не рекомендуется из-за опасности возгорания.

• Осмотрите шнур питания на предмет повреждений и убедитесь, что он не проходит под прибором, а также по горячим или острым поверхностям.

• Электрическая розетка должна быть защищена предохранительным выключателем на 16 А.

• Электробезопасность прибора гарантируется только в том случае, если он подключен к правильно установленной системе защитных проводов.Если есть сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные отсутствием или повреждением защитного провода.

3.7.1 Использование удлинителя

Если используется удлинитель:

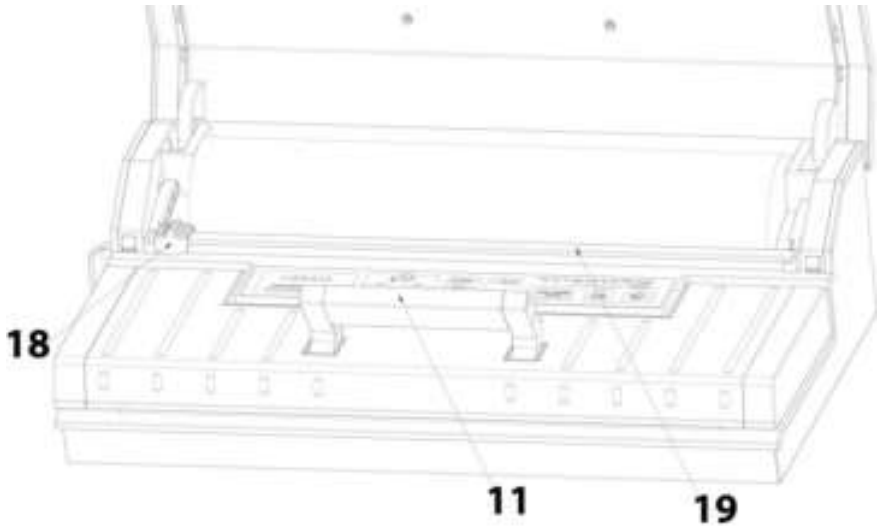
► Электрические характеристики удлинительного шнура должны быть не меньше, чем электрические параметры прибора.

► Шнур должен быть расположен так, чтобы он не находился на рабочей поверхности или на столе. Следите за тем, чтобы провода не попадали в поле зрения детей, и чтобы об них не спотыкались.

4 Общий обзор

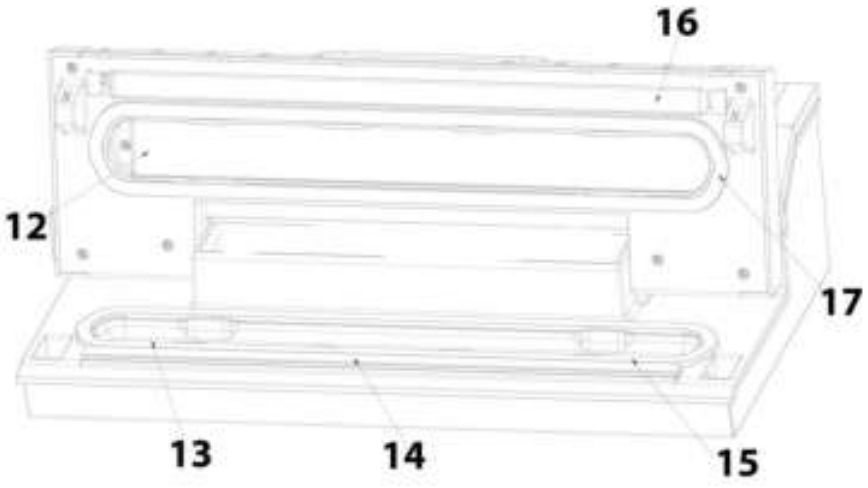
В этой главе представлен обзор вашего прибора и объясняются некоторые из его основных характеристик.

4.1 Схема устройства прибора



11. Передняя ручка: нажмите, чтобы заблокировать крышку. И поднимите, чтобы открыть крышку.

12. Воздухосборник: система подвода воздуха соединена с вакуумной камерой и насосом. Не накрывайте систему подачи воздуха при вакуумной упаковке продуктов и запайке пакетов.



13. Вакуумная камера: поместите открытый конец пакета внутрь камеры.

14. Уплотняющий профиль Поместите пакет, который нужно запечатать, поверх этого профиля.

15. Нижняя прокладка

16. Сваривающая пластина: содержит нагревательную спираль, покрытую тефлоном, который позволяет пакету запечатываться, но не прилипать к полосе. Поместите запечатываемый пакет на этот сваривающий элемент. Заменяемый.

17. Верхняя прокладка

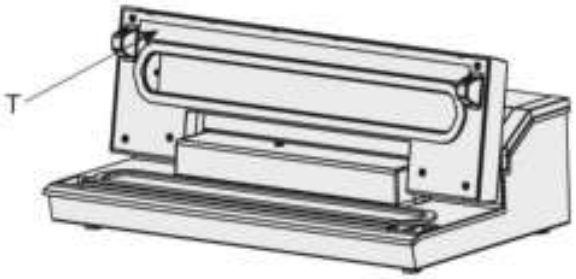
18. Нож: нажмите и сдвиньте в том или ином направлении, чтобы разрезать пакеты до нужного размера.

19. Пластина ножа

⚠WARNUNG Предупреждение

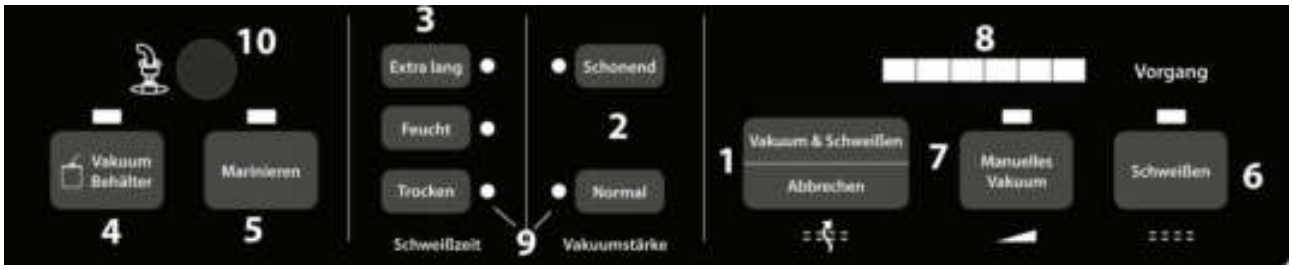
Сваривающая пластина сильно нагревается. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы не обжечь ни себя, ни других.

► Во избежание ожогов никогда не касайтесь сваривающей пластины сразу после процесса запайки.



HINWEIS Примечание

► **Не снимайте тефлоновую ленту (T).**



4.2 Панель управления

1 Вакуум и сварка/отмена (Vakuum&Schweißen/Abbrechen):

Эта кнопка имеет две функции в зависимости от того какой режим используется:

В режиме ожидания (**stand-by)** он запускает автоматическую операцию вакуумирования пакета, а затем автоматически запаивает пакет, когда вакуумирование завершено.

В рабочем режиме останавливает прибор.

2 Интенсивность вакуумирования (Vakuumstärke): две кнопки для выбора разного давления вакуума:

Кнопка normal: для вакуумирования обычных вещей при нормальном вакууме;

Кнопка schonend: для вакуумирования мягких и чувствительных предметов, где требуется меньшее давление вакуума.

По умолчанию установлено «**norma**l» и высокое давление вакуума.

3: Время запечатывания: три кнопки для выбора наилучшего времени запечатывания пакетов.

Кнопка trocken: для сухих пакетов и продуктов без влаги, с более коротким временем термосваривания.

Кнопка feucht: для влажных пакетов или продуктов с повышенной влажностью, с обычным временем термосваривания.

Кнопка extra lang (очень длинная): для влажных пакетов или продуктов с повышенной влажностью, с увеличенным временем термосваривания, двойное запаивание.

Настройка по умолчанию для сухих пакетов и более короткое время запечатывания.

4 Контейнер (Vakuumbehälter): Вакуумирование контейнера, закупоривание бутылок или других предметов через шланг.

5 Маринование (Marinieren): Нажмите, чтобы замариновать продукты в контейнере.

6 Запечатывание (Schweißen): эта кнопка выполняет две функции:

Для запечатывания открытого конца пакета без всасывания воздуха. Используется для изготовления пакета из рулона;

Когда работает функция « Vakuum&Schweißen», эта кнопка останавливает процесс вакуумирования и запечатывает пакет с меньшим давлением вакуума, чтобы избежать раздавливания хрупких продуктов.

7 Импульсный режим (Manuelles Vakuum): нажмите эту кнопку, и прибор начнет откачивать воздух из пакета. При отпускании кнопк процесс прекратиться. Этот процесс можно повторить, при необходмости. Затем нажмите «**Schweißen**», когда достигнете желаемого давления, и пакет будет запечатан.

8 Светодиодные индикаторы хода выполнения процесса: Показывают ход всего рабочего процесса.

9 Светодиодные индикаторы состояния: показывают состояние процесса (выбранную функцию) вакуумирования или запечатывания.

10 Отверстие для шланга: для вставки шланга для вакуумирования контейнера или закупоривания бутылок.

4.3 Паспортная табличка

Паспортная таблица прибора с информацией об электрической мощности прибора и его технических параметрах находится на нижней панели прибора.

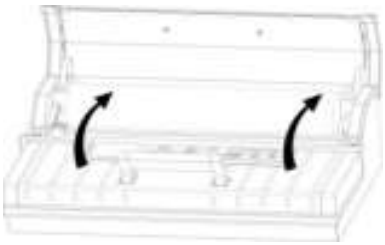
5 Операции

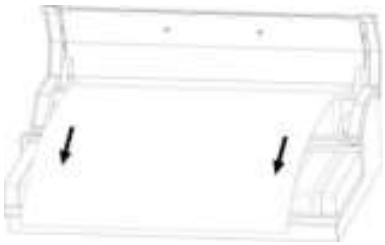
В этой главе приведены инструкции по правильной эксплуатации вашего вакуумного упаковщика:

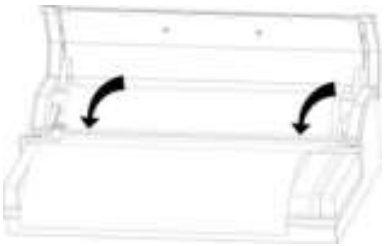
5.1 Вакуумная упаковка в пакет из рулона

Установите прибор на сухой поверхности и убедитесь, что место перед прибором свободно от посторонних предметов и достаточно просторно, чтобы разместить пакеты с продуктами, которые нужно будет упаковать.

Подключите прибор к источнику питания, установите переключатель в положение «I». Откройте верхнюю крышку. Убедитесь, что нож находится на одном конце пластины, затем отодвиньте пластину для ножа сзади.





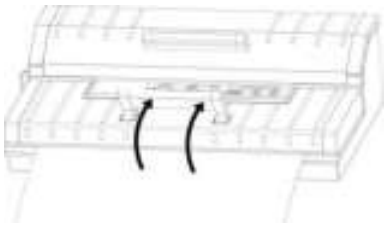


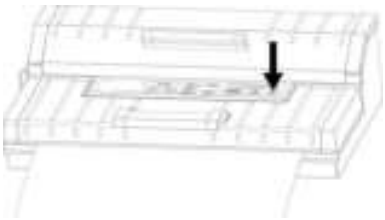
Вытяните рулон до нужной длины. Опустите пластину для ножей и убедитесь, что она находится на нужном месте пакета, затем сдвиньте нож с одного конца к другому, чтобы разрезать пакет.



Положите один конец пакета нарезиново прокладке, но не заходите в вакуумную камеру.







.

Закройте крышку и сильно надавите на переднюю ручку. Нажмите кнопку «**Schweiß**», чтобы запечатать пакет. Поднимите переднюю ручку, чтобы открыть крышку, и выньте пакет из прибора. Пакет готов к вакуумной герметизации.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

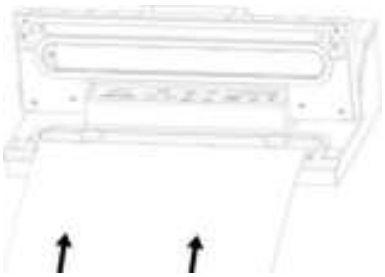
► Отрежьте пакет как минимум на 8 см длиннее, чем необходимо. Запечатанные концы займут дополнительное место.

5.2 Вакуумная упаковка пакета

Установите прибор на сухой поверхности и убедитесь, что место перед прибором свободно от посторонних предметов и достаточно просторно, чтобы разместить пакеты с продуктами, которые нужно будет упаковать.
Поместите продукты, которые Вы хотите хранить, в пакет.

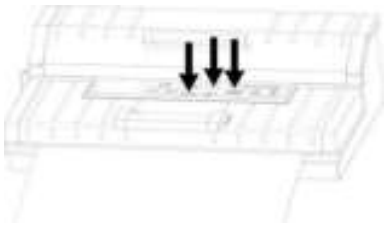
Очистите и разгладьте пакет, а также убедитесь, что на пакете нет складок. Поместите открытый конец пакета в область вакуумной камеры. Убедитесь, что воздухозаборник не закрыт пакетом.





Закройте крышку и сильно надавите на переднюю ручку.





Проверьте статус светодиода “vacuumstreng” и “sealing time” («интенсивность вакуумирования» и «время запечатывания»), чтобы подтвердить время запечатывания в зависимости от влажности упакованных предметов (extended/moist/dry) и желаемого давления вакуума (normal/ schonend) в зависимости от типа продуктов. Нажмите кнопку **“Vakuum & Schweißen”**. Световой индикатор вакуума, затем световой индикатор запечатывания будут оповещать о процессе. По завершении оба индикатора погаснут. Если вам по какой-либо причине необходимо прервать работу с вакуумом, сначала нажмите кнопку **“Abbrechen”** .

HINWEIS

ПРИМЕЧАНИЕ

- ► Рекомендуется вакуумировать один пакет в течение 1 минуты, чтобы дать прибору достаточно остыть. Но также можно запечатать несколько пакетов подряд.
- ► Не переполняйте пакет, оставьте достаточно свободного места на открытом конце пакета (не менее 5 см), чтобы его можно было правильно поместить в вакуумную камеру.
- ► Не мочите открытый конец пакета. Мокрые пакеты могут плохо закрываться.
- ► Очистите и распрямите открытый конец пакета перед запечатыванием. Посторонние предметы или складки на пакете могут привести к нарушению герметичности.
- ► Перед тем, как вакуумировать, надавите на пакет, чтобы удалить лишний воздух. Слишком много воздуха внутри пакета может привести к плохому вакууму.
- ► Если у запечатываемого продукта есть острые края (например, кости или ракушки), заверните края кухонной бумагой, чтобы не порвать пакет.
- ► При вакуумной герметизации продуктов на жидкой основе (например, супов или тушеных блюд) сначала заморозьте их в противне или закаленной посуде, а затем запечатайте в пакет.
- ► Бланшируйте овощи, недолго проварив их в кипящей воде. Дайте им остыть, затем запечатайте их в вакууме удобными порциями.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

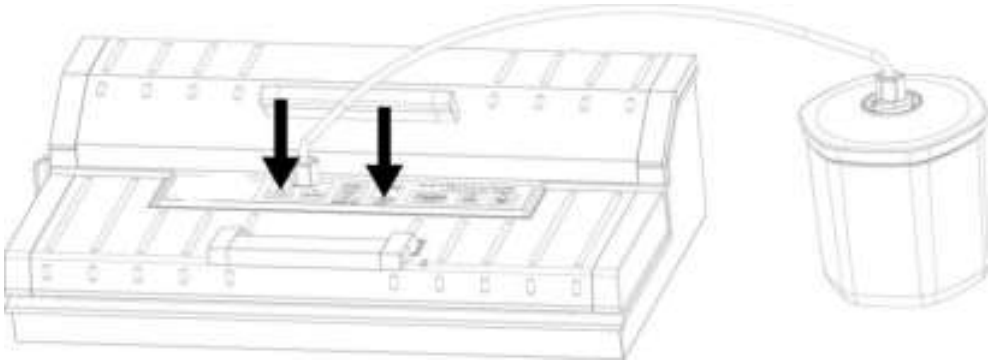
- ► Для вакуумной герметичной упаковки незамороженных продуктов необходимо учесть дополнительно 5 см. длинны пакета, т.к. продукты во время заморозки увеличиваются в размерах. Мясо и рыбу упаковывайте, завернув их в бумажное полотенце. Оно имеет преимущество впитывать влагу.
- ► Прежде чем герметично упаковать такие продукты, как тортильи, французские блинчики, гамбургеры или пирожки, поместите между ними пергаментную или парафинированную бумагу. Так продукты легче штабелировать. Позднее будет проще часть замороженных продуктов вынуть, их снова упаковать и заморозить.

5.3 Функция отключения при недостижении вакуума

Если по какой-то непонятной причине прибор не достигает необходимого вакуума, вакуумная система автоматически отключится через 60 секунд. В этой ситуации проверьте, не пропускает ли воздух пакет, не установлен ли он неправильно.

5.4 Вакуумная упаковка в контейнере

Протрите крышку контейнера основание и убедитесь, что они чистые и сухие. Поместите продукты в контейнер и не заполняйте его слишком полно, чтобы крышка могла плотно прилегать к краю чаши контейнера. Закройте крышку.



Закрепите один конец вакуумного шланга на входном отверстии прибора, другой конец закрепите на входном отверстии на крышке контейнера.

Проверьте статус светодиода «Vacuumstrengh» и убедитесь, что он находится в состоянии «normal». Закройте крышку и сильно надавите на переднюю ручку. Нажмите кнопку « Vakuumbehälter», чтобы начать вакуумирование. Чтобы убедиться в отсутствии утечки воздуха между крышкой и контейнером, в начале работы с вакуумом надавите на крышку вниз. Прибор остановится автоматически, когда будет достигнуто достаточное давление вакуума. Выньте шланговую трубку сразу после завершения работы.

5.5 Маринование в контейнере

Протрите крышку контейнера и контейнер, чтобы убедиться, что они чистые и сухие.

Поместите продукты в контейнер. Обращаем ваше внимание на то, что не рекомендуется помещать слишком много продуктов в контейнер. Закройте крышку.

Закрепите один конец вакуумного шланга на входном отверстии прибора, другой конец закрепите на входном отверстии на крышке контейнера.



Проверьте статус светодиода «vacuumstrength», чтобы подтвердить желаемое давление вакуума «normal» или «schonend» в зависимости от типа продуктов. Закройте крышку и сильно надавите на переднюю ручку. Нажмите кнопку «Marinieren», чтобы начать работу. Световой индикатор горит во время процесса. Он будет выпускать воздух автоматически после завершения вакуума, прибор проработает 5 циклов. Когда индикатор погаснет, процесс маринования завершен. По окончании процесса выньте шланг из отверстия на крышке прибора и на контейнере.

5.6 Использование функции «Импульсный режим»

Поскольку давление вакуума становится слишком сильным для определенных продуктов, и они могут быть раздавлены в пакете, вы можете регулировать продолжительность и интенсивность процесса вакуумирования с помощью функции «Импульсный режим». Таким образом, вы можете отрегулировать силу вакуума в соответствии с консистенцией продуктов, приготовленных под вакуумом, а также запечатать мягкие продукты (например, ягодные фрукты), не раздавливая их. Благодаря контролю времени и давления предотвращается измельчение нежных продуктов. Вы также можете использовать эту функцию для упаковки сочных продуктов, чтобы предотвратить всасывание и вытягивание жидкости.

1. Положите в пакет продукты, которые хотите хранить.

2. Очистите и разгладьте открытый конец пакета и убедитесь, что на поверхности открытых концов нет складок или волн.

3. Убедитесь, что открытый конец пакета находится внутри уплотнения вакуумной камеры. Это гарантирует отсутствие выхода из вакуума.

4. Закройте крышку и сильно нажмите на переднюю ручку.

5. Нажмите кнопку «**Manuelles Vakuum"**. Пока вы нажимаете кнопку, воздух откачивается. Только когда вы отпускаете кнопку, процесс останавливается. Таким образом, вы можете точно контролировать вакуум и предотвратить откачивание жидкости. Удерживайте кнопку нажатой, пока не будет достигнут необходимый вакуум.

6. Затем нажмите кнопку "**Schweißen"** и запечатайте пакет.

** Нажмите кнопку **“Abbrechen”**, чтобы прервать процесс.

5.7 Пакеты и рулоны

Пожалуйста, используйте только пакеты и рулоны, предназначенные для вакуумной упаковки. Не используйте другие материалы, например полиэтиленовую пленку. Все вакуумные рулоны и пакеты, поставляемые CASO, подходят для приготовления в вакууме (sous vide). Кроме того, вакуумные рулоны и пакеты можно использовать для размораживания и нагрева в микроволновой печи до 70 ° C. При использовании вакуумных рулонов и пакетов других производителей убедитесь, что они также пригодны для использования в микроволновой печи и подходят ли они для приготовления в вакууме. Вы можете купить в CASO широкий ассортимент различных пакетов и рулонов..

5.8 Открытие запечатанного пакета

Разрежьте пакет ножницами или ножом на месте шва.

5.9 Хранение

Храните прибор в помещении с ровной поверхностью, вне досягаемости от детей.

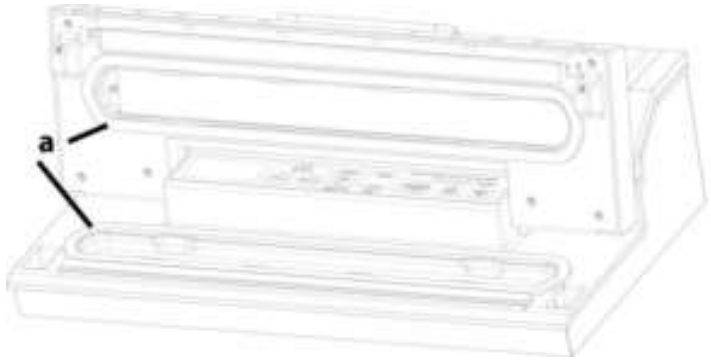
HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► Всегда отключайте прибор от розетки сразу после использования и перед чисткой.

► Для правильного хранения, пожалуйста, слегка закройте крышку, не закрывайте ее плотно, так как это приведет к деформации прокладок и нарушит работу прибора.

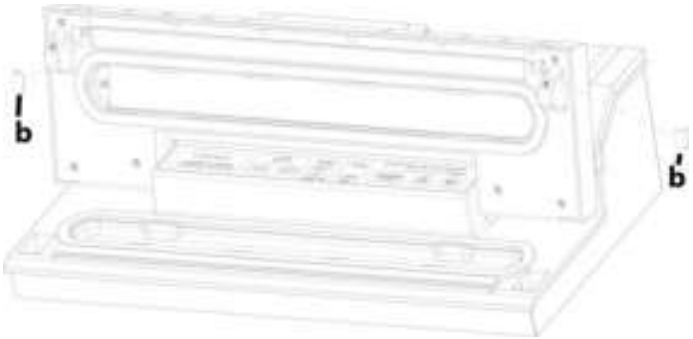
6 Обслуживание

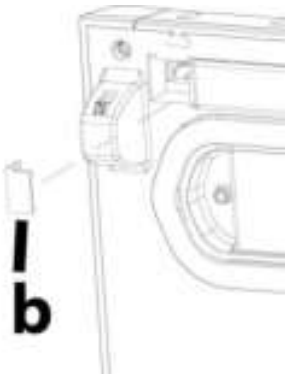
Замена верхней / нижней прокладки



Выключите прибор с помощью главного выключателя. Дайте прибору полностью остыть. Откройте крышку прибора. Извлеките верхнюю / нижнюю прокладку из желоба в крышке прибора / из желоба вокруг вакуумной камеры. Вставьте новую прокладку и протолкните ее пальцами в желоб.

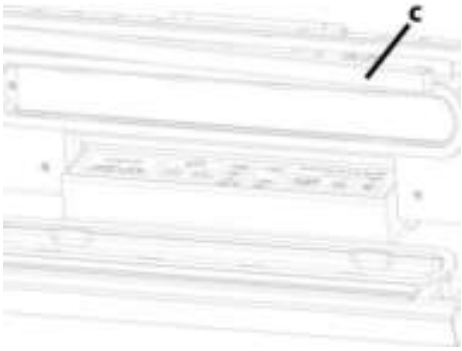
Замена уплотнительной планки





Выключите прибор с помощью главного выключателя. Дайте прибору полностью остыть. Откройте крышку прибора. Осторожно ножом ослабьте зажимы справа и слева от запаивающей планки. Осторожно извлеките уплотнительную планку из прибора, используя тупой предмет. Возьмите новую уплотнительную планку, снова вдавите уплотнительную планку в сквозное отверстие и проверьте положение. Замените зажимы с левой и правой стороны.

Замена тефлоновой ленты



Выключите прибор с помощью главного выключателя. Дайте прибору полностью остыть. Откройте крышку прибора. Осторожно ножом ослабьте зажимы справа и слева от запаивающей планки. Осторожно извлеките уплотнительную планку из прибора, используя тупой предмет. Возьмитесь за один конец телефонной ленты ногтем и снимите ее. Поместите новую тефлоновую ленту на уплотнительную планку. Будьте осторожны, не касайтесь чего-либо даже самой тефлоновой лентой. Нажмите на клейкую поверхность на запаивающей планке и плотно проведите лентой слева направо. Убедитесь, что лента тефлона ровная, без перегибов и складок. Тефлоновая лента должна полностью закрывать сварочную проволоку и закруглять углы назад. Снова вдавите уплотнительную планку в сквозное отверстие и проверьте положение. Замените зажимы с левой и правой стороны.

7 Чистка и уход

В этой главе содержится важная информация о правильной чистке и обслуживании вакуумного упаковщика.

7.1 Информация по безопасности

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

Пожалуйста, обратите внимание на следующие указания по технике безопасности перед чисткой прибора, чтобы избежать повреждения прибора или травм:

► Для обеспечения оптимальной производительности прибор необходимо регулярно чистить. Несоблюдение правил чистки прибора может привести к потенциальным неисправностям, а также к риску для безопасности и здоровья.

► Перед чисткой отключите прибор от сети. После использования уплотнительная лента остается горячей. Перед чисткой подождите несколько минут, пока полоска не остынет.

► Очищайте прибор после каждого использования, как только он остынет. Если оставить прибор неочищенным на длительное время, это может затруднить удаление остатков пищи и грязи и даже повредить прибор.

► Попадание влаги в корпус прибора может привести к повреждению электронных компонентов. Убедитесь, что в прибор не попадает влага.

► Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

► Не пытайтесь соскребать стойкую грязь твердыми или абразивными инструментами.

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

► После чистки тщательно просушите все детали перед использованием.

► Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не ставьте в посудомоечную машину.

7.2 Чистка

◆ Внешняя сторона прибора

- Протирать влажной тканью или губкой с мягким мылом для посуды.

◆ Внутренняя сторона прибора

- Вытрите остатки пищи или жидкости бумажным полотенцем.

◆ Чистка пакета для повторного использования

- Вымойте пакеты в теплой воде с мягким мылом для посуды, затем хорошо ополосните их и дайте им полностью высохнуть перед повторным использованием.

⚠VORSICHT Осторожно

► Пакеты, используемые для хранения сырого мяса, рыбы или жирных продуктов, никогда не должны использоваться повторно из-за риска заражения.

◆ Уплотнительный профиль (прижимающий пакет к уплотнительной планке)

Снимите уплотнительный профиль и промойте его в теплой мыльной воде.

HINWEIS Примечание

► Перед повторной установкой уплотнительный профиль необходимо тщательно очистить.

► Будьте осторожны при повторной установке, чтобы ничего не повредить, а уплотнительный профиль расположить правильно, чтобы прибор мог работать правильно.

8 Устранение неисправностей

Следующая таблица может помочь вам сузить круг вопросов и устранить незначительные неисправности:

8.1 Указания по безопасности

⚠VORSICHT Осторожно

► Только квалифицированные электрики, прошедшие обучение на заводе-изготовителе, могут выполнять ремонт электрического оборудования.

► Неправильно выполненный ремонт может привести к травмам или повреждению прибора.

8.2 Таблица возможных причин неисправностей и их устранение

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не включается	Неисправен шнур питания	Обратитесь в сервисную службу
В пакете не создается полный вакуум	Открытый конец пакета не полностью находится в вакуумной камере	Расположите пакет надлежащим образом
	Пакет повреждён	Используйте другой пакет
	Загрязнения на сваривающей и резиновой прокладке	Очистите и высушите прокладки. Затем надлежащим образом снова поместите их в исходное положение
Пакет не запаивается должным образом	Уплотнительная планка перегревается, поэтому пакет плавится	Откройте крышку прибора и дайте ему остыть в течение нескольких минут.
	Рулон / пакет установлен неправильно	Пожалуйста, используйте только указанные пакеты и рулоны Тщательно выполните все шаги, описанные в главе «Вакуум в пакете из рулона».
Пакет не удерживает вакуум после запайки	Пакет повреждён	Возьмите другой пакет, заверните острые концы содержимого в бумажные салфетки
	По причине складок, наличия крошек, жира или жидкости вдоль сваривающего шва пакет не может быть герметично закрыт	Откройте пакет, очистите его верхнюю внутреннюю часть и удалите инородные предметы со сваривающей пластины, прежде чем запаять пакет снова.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► В случае технических неполадок, неисправности прибора или недостающих деталей обращайтесь в службу поддержки клиентов.

9 Утилизация старого прибора



Чтобы защитить окружающую среду, важно правильно утилизировать старые электронные приборы. Ни при каких обстоятельствах не выбрасывайте старый прибор в не подлежащие переработке отходы.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► Для безопасной утилизации отнесите свой старый прибор в ближайший центр утилизации.

► Храните старый прибор в недоступном для детей месте до тех пор, пока его не утилизируют должным образом.

10 Гарантия

Мы предоставляем 12-месячную гарантию на этот прибор, начиная с даты продажи, на дефекты, связанные с производственными дефектами или дефектами материала. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования, а также неисправности, которые лишь незначительно влияют на работу или стоимость прибора. Расходные материалы, повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственности, а также повреждения, возникшие в результате любого ремонта, который не был выполнен нами, также исключаются из гарантийных прав. Этот прибор предназначен для использования в коммерческих целях и имеет соответствующий уровень производительности. В случае обоснованных претензий мы по своему усмотрению отремонтируем неисправный прибор или заменим его исправным. О любых неурегулированных неисправностях необходимо сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены. Для обеспечения гарантийного требования свяжитесь с нами до возврата прибора (всегда предоставляйте нам подтверждение покупки).

11 Технические характеристики

Прибор	Вакуумный упаковщик
Наименование	FastVac 4008
Артикул	1407
Параметры подключения	220 V-240 В; 50 Гц
Потребляемая мощность	200 WВт
Внешние размеры (Ш x В x Г):	52 x 16 x 29 см (открытый) 52 x 16 x 31 см (закрытый)
Вес	5,75 кг